

## Warranty

For your own records, staple or attach your sales receipt to this manual. Please also write the store name/location and date purchased below.

STORE NAME/LOCATION: \_\_\_\_\_

DATE PURCHASED: \_\_\_\_\_

### ONE (1) YEAR LIMITED WARRANTY:

(SAVE THIS WARRANTY INFORMATION)

Optimus Enterprise, Inc. warrants to its customers and or consumer of this product and the parts thereof will be free from defect in material and workmanship, under normal use, for a period of one (1) year from the date of initial purchase. This warranty does not apply to repairs necessitated by damage, misuse, abuse or alternation and to any repair of merchandise not used within the United States or Canada. Unless otherwise proscribed by law, Optimus Enterprise, Inc. shall not be liable for any personal injury, property damage or any incidental or consequential damages of any kind (include water damage) resulting from malfunctions, defects, misuse, improper installation or alternation of this product. This warranty is the only warranty extended by Optimus Enterprise, Inc. to its original customers and/or consumer purchased of this product. Optimus Enterprise, Inc. disclaims all other warranties, express or implied, that arise by the operation of law, specifically including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Optimus Enterprise, Inc. shall not be liable for any incidental or consequential damage, which may have resulted from any alleged breach of warranty. Some states do not allow limitations on how long implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights you may also have other rights which vary from state to state.

Should the product fail during the warranty period, the owner should:

- Within the first 30 days from date of purchase, the store from which you purchased your Optimus product should replace this product if it is defective in material or workmanship (provided the store has in-stock replacement).
- Within the first 12 months from date of purchase, Optimus Enterprise, Inc. will repair or replace the product if it is defective in material or workmanship providing it is returned to Optimus Enterprise, Inc. with freight prepaid, with evidence of purchase date (cash registered receipt) together with \$75.00 check or money order for handling and return packaging/ shipping charges.

**IMPORTANT: ANY REPAIRS SHOULD BE PERFORMED BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THIS PRODUCT YOURSELF. DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY.**

**PLEASE RETAIN THIS WARRANTY AND SALES RECEIPT TO INSURE YOUR PRODUCT WARRANTY.**

### IMPORTANT: RETURN INSTRUCTIONS:

Your warranty depends on your following these instructions if you are returning the unit more than 30 days after the date of purchase:

- Carefully pack the product in the original container or a suitable container to avoid damage in shipping.
- Seal the carton. Address an envelope as follows:  
Optimus Enterprise, Inc.  
Customer Service Department  
2201 E. Winston Road, Unit J, Anaheim, CA 92806
- Inside the envelope, enclose your name, full address with zip code, daytime phone number, evidence of purchase date (cash register receipt) AND A CHECK OR MONEY ORDER for handling and return packaging/ shipping charges. Please also include a brief explanation of the problem you are having with this product.
- Optimus Enterprise, Inc. recommends you insure the package (as damage in shipments is not covered by your warranty).
- All shipping charges must be prepaid by you (as noted as above).

# OPTIMUS

## INSTRUCTION MANUAL AND OWNER'S GUIDE

18" Industrial Grade High Velocity Fan

Model: F-4187-F



**INFORMATION HOT LINE:** If, after reading this owner's guide, you have any question or comments, please feel free to write us or call us at 1-888-672-5832 or e-mail us at [Service@optimusent.com](mailto:Service@optimusent.com). Our customer service representative will be happy to help you.

**Please read these instructions carefully and keep for future reference.**

## IMPORTANT INSTRUCTIONS:

### PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFEGUARDS

Thank you for choosing an Optimus product. To ensure the best performance from your product, please read and save the following instructions.

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSON, INCLUDING THE FOLLOWING:

- Read all instructions before using this product.
- Use this product only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock or injury to person, and may void the warranty.
- Always unplug unit before assembly, disassembly or cleaning.
- Always unplug unit when not in use, when moving from one location to another and before cleaning.
- To disconnect, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never yank the cord.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause hazards.
- Avoid contact with moving parts.
- DO NOT operate this product with a damaged cord or plug, after a malfunction, or is dropped or damaged in any manner. Return the unit to Optimus Enterprise, Inc. for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
- Do not operate the unit in the presence of explosive and/ or flammable fumes.
- Do not place the unit or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Extreme caution is necessary when this unit is used by or near children or invalids and whenever the unit is left operating and unattended.
- Do not use outdoors.
- Always use on a dry level surface.
- Do not operate if the product housing is removed or damaged.
- A loose fit between the AC outlet and plug may cause over heating of the plug. Have a qualified electrician replace the outlet if the outlet is not fit properly.
- DO NOT run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or like. Arrange cord away from traffic area and where it will be tripped over.
- NEVER connect the unit to any power sources other than a 120 volt alternating current polarized outlet.

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock, DO NOT use this product with any solid-state speed control and DO NOT insert finger or any object into grill.

## CLEANING/ MAINTENANCE INSTRUCTIONS:

### During Season Care:

- Before cleaning, be sure to turn off and unplug the unit.
- Keep this unit clean. Carefully wipe the unit with a soft, damp cloth. Please be very cautious near the motor.
- DO NOT immerse the fan in water and never allow water to drip into the Motor Housing.
- Never use gasoline, benzene or thinner. This will damage the surface of the unit.
- After cleaning, be sure to completely dry the unit with a cloth or tower.

### After Season Care:

- Your product can be stored in the off-season partially disassembled or assembled. It is important to keep it in a safe, dry location.
- Before putting the unit in storage, clean thoroughly, cover with a vinyl bag and store in a cool and dry place. We recommend using the original (or appropriately sized) box to keep

dust from the fan head.

## SERVICE INSTRUCTIONS:

- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void the warranty.
- If you have any questions regarding this unit's operation or believe any repair is necessary, please call 1-888-672-5832 to speak with a Customer Service Representative.
- If you need to exchange the unit, please return it, in its original carton with a sales receipt enclosed, to the store you purchased it. If you are returning the unit more than 30 days after the date of purchase, please see the enclosed warranty.
- If you have any other question or comments, feel free to write us:  
Optimus Enterprise, Inc.  
2201 E. Winston Road, Unit J,  
Anaheim, CA 92806  
E-mail: [service@optimusent.com](mailto:service@optimusent.com)

## CAUTION

- If the main cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by electrical technicians.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- "Automatically Operated Device – To Reduce The Risk of Injury, Disconnect From Power Supply Before Servicing."

## CAUTION

- If the main cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by electrical technicians.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- "Automatically Operated Device – To Reduce The Risk of Injury, Disconnect From Power Supply Before Servicing."

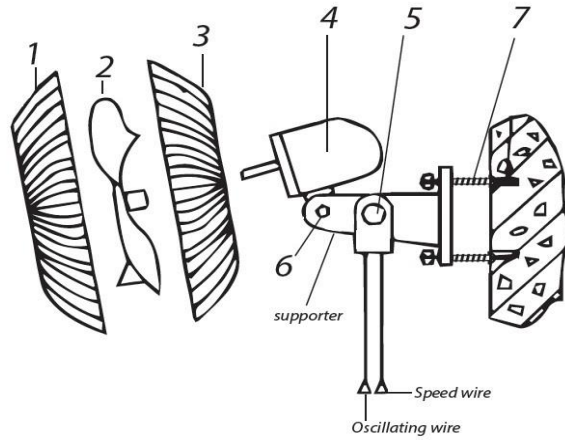
# ASSEMBLY

## Parts & Tools /



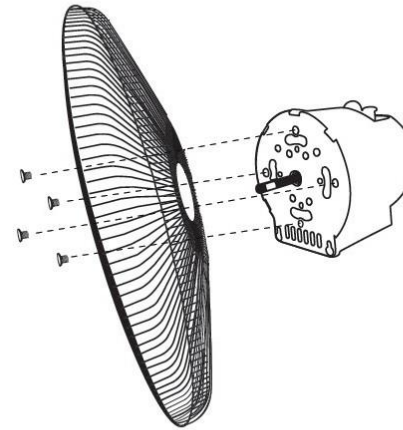
⌘ x 4   ⌘ x 1   ⌘ x 1  
⌘ x 4   ● x 4   ● x 1

## Components



- 1. Front Grill
- 2. Blade
- 3. Rear Grill
- 4. Motor
- 5. Speed Switch and Oscillating Wire
- 6. Supporter Screw
- 7. Spreading Screw

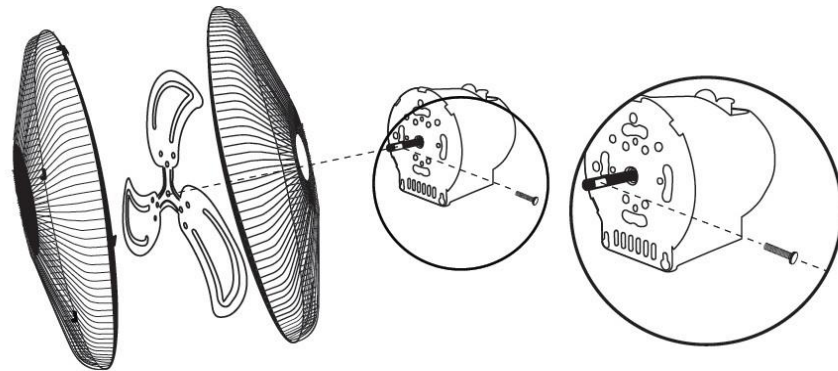
# 1



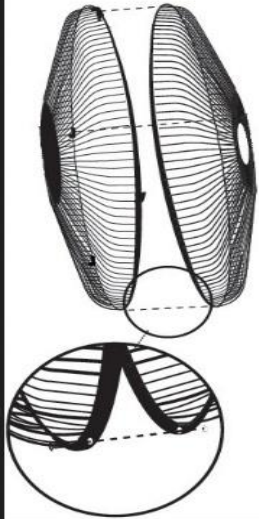
Mount the rear fan grill (#3) to the motor housing. Use the included 4 screws to attach the rear fan grill (#3) onto the motor housing (#4).

⌘ x 4

# 2



Mount the fan blade (#2) onto the motor shaft, matching the screw with the shaft slot. Secure the screw.

**3**

Mount the front grill (#1) to the rear grill (#3) and secure them together with the grill clips. Make sure the grill clips are lined up correctly for a proper fit. There is a small screw and bolt included with the fan grills. Insert the screw into a small hole at the bottom of the front grill (#1) and tighten with the bolt until both the front (#1) and rear grills (#3) are secured.

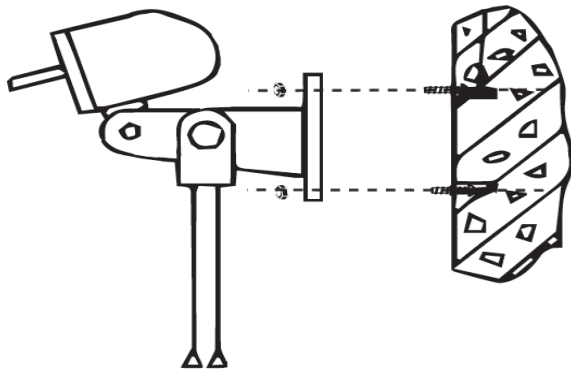
↑ x 1    ⊙ x 1

## Operating Instructions

1. Please make sure the switch is in the off position, then insert the power plug into the appropriate AC outlet.
2. The speed is adjusted by moving the Speed Switch (#5) to the desired setting. The numbers 0,1,2,3 on the board indicate off, slow, moderate, and fast in the proper order. The speed can also be adjusted by pulling on the Speed Wire.
3. To set the fan into oscillation, pull on the Oscillating Wire (#5) on the side of the motor supporter. The fan head will pivot side to side.
4. The tilt angle of the wall fan is adjusted by loosening the supporter screw(#6). Adjust the angle to the desired position and re-tighten the screws.

**4**

Mount the supporter onto the wall and fix with the 4 spreading screws (#7). Then hang the wall fan onto the wall and make sure the wall mount is secured.



↑ x 4    ⊙ x 4

## Garantía

Para sus propios registros, cosa con una grapa o conecta su recibo de ventas a este manual.

Por favor escriba también la nombre/ubicación de la tienda y la fecha compraron abajo.

ALMACENE la NOMBRE/UBICACION: \_\_\_\_\_

La FECHA COMPRO: \_\_\_\_\_

### UN AÑO LIMITO la GARANTIA:

(SALVE ESTA INFORMACION de la GARANTIA)

Optimus Enterprise, Inc., las autorizaciones S.a. a sus clientes y/o consumidores de este ventilador eléctrico y las partes del mismo serán libres del defecto en la materia y la habilidad, bajo el uso normal, por un período de uno de 1) año de la fecha de la compra inicial. La garantía no aplica a reparaciones necesitadas por el daño, el maltrato, el abuso ni la alternancia y a ninguna reparación de mercancías no utilizó dentro de los Estados Unidos ni Canadá. A menos que de otro modo proscrito por la ley, Optimus Enterprise, S.a. no será responsable de ninguna herida personal, el daño de la propiedad ni ningún daño casual ni consecuente de cualquier tipo (incluye el daño de agua) resultando de funcionamientos defectuosos, los defectos, el maltrato, la instalación o la alternancia impropias de este producto. Esta garantía es la única garantía prolongada por la Optimus Enterprise, S.a. a sus clientes y/o el consumidor originales compró de este ventilador. La Optimus Enterprise, renuncias S.a. todas las otras garantías, expresan o implicado, eso surge por la operación de la ley, específicamente inclusive las garantías implicadas de merchantability y salud para un propósito particular. La Optimus Enterprise, S.a. no será responsable de ningún daño casual ni consecuente, que puede haber resultado de ninguna infracción pretendida de la garantía. Algunos indican no permite las limitaciones en la garantía implicada cuán larga duran o la exclusión o la limitación del daño casual o consecuente, así que el encima de limitaciones o exclusión no pueda aplicar a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos usted puede tener también otros derechos que varían del estado para indicar. Esta garantía le da derechos legales específicos usted puede tener también otros derechos que varían del estado para indicar.

Deba el ventilador falla durante el período de la garantía, el dueño debe:

- Dentro de los primeros 30 días de la fecha de la compra, la tienda de que usted compró su producto de Optimus debe reemplazar este producto si es defectuoso en la materia o la habilidad (proporcionó la tienda tiene el reemplazo de en-acciones).
- Dentro de los primeros 12 meses de la fecha de la compra, la Optimus Enterprise, S.a. reparará o reemplazará el producto si es defectuoso en la materia o la habilidad que proporcionan lo es vuelto a la Optimus Enterprise, S.a. con flete prepagado, con la evidencia de la fecha de la compra (recibo de caja registradora) junto con cheque US\$75.00 o giro postal para manejar y regreso que embalan/enviando las cargas.

**IMPORTANTE:** CUALQUIERA REPARA DEBE SER REALIZADO POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO del SERVICIO. No PROCURE REPARAR ESTE VENTILADOR USTED MISMO. HACER ASI VACIO de mayo SU GARANTIA. RETENGA POR FAVOR ESTE RECIBO de la GARANTIA Y VENTAS para ASEGURAR SU GARANTIA del PRODUCTO.

**IMPORTANTE:** VUELVE las INSTRUCCIONES:

Su garantía depende de su siguiente estas instrucciones si usted vuelve la unidad más de 30 días después de la fecha de la compra:

- Empaca Con cuidado el ventilador en el contenedor original o un contenedor conveniente para evitar el daño en el envoi.
- Selle el cartón. Diriga un sobre de la siguiente manera:  
Optimus Enterprise, Inc.  
Customer Service Department  
2201 E. Winston Road, Unit J, Anaheim, CA 92806
- Dentro del sobre, encierra su nombre, la dirección repleta con código postal, el número de teléfono del día, la evidencia de la fecha de la compra (recibo de caja registradora) Y UN CHEQUE O el GIRO POSTAL para manejar y regreso que embalan/enviando las cargas. Por favor incluya también una explicación breve del problema que usted tiene con la unidad.
- La Optimus Enterprise, S.a. recomienda que usted asegure el paquete (como daño en embarques no es cubierto por su garantía).
- Todas cargas del envío deben ser prepagadas por usted (notó como como arriba).

# OPTIMUS

## MANUAL de INSTRUCCION Y GUIA de DUEÑO

Ventilador de alta velocidad de grado industrial de 18”

Modelo: F-4187-F



**LINEA DIRECTA de INFORMACION:** Si, después que leer esta guía de dueño, usted tiene cualquier pregunta o los comentarios, se sienten por favor libre escribimos o nos llama en 1-888-672-5832 o nos manda correo electrónico en [service@optimusent.com](mailto:service@optimusent.com). Nuestro representante del servicio de atención al cliente será feliz de ayudarle.

**Lea por favor estas instrucciones con cuidado y mantenga para la referencia futura.**

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES:

### LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Gracias por escoger un ventilador de Optimus. Para asegurar el mejor desempeño de su ventilador, lea por favor y las instrucciones siguientes.

CUANDO se USE APARATOS ELECTRONICOS, PRECAUSIONES BASICAS DEBERAN SEGUIRSE PARA EVITAR EL RIESGO FUEGO, UN CHOQUE ELECTRICO O ERIR A TERCEROS.

- Lea todas instrucciones antes de utilizar este producto.
- Utilice este ventilador sólo como esta descrito en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar el fuego, electrucutacion o erir a terceros, y ara que la garantia sea anulada.
- Siempre desconecte la unidad antes de ensamblar, desensamblar o limpiar.
- Siempre desconecte la unidad cuando no este en uso o cuándo lo mueva de un lado a otro y antes de limpiar.
- Para desconectar, siempre agarre la coneccion, nunca tire de el cable.
- El uso de adaptaciones no es recommendable ni tampoco es vendido por el fabricante de este aparato, esto puede causar daños y peligros.
- Evita el contacto con partes móviles.
- No opere este ventilador con un cable ni el enchufe dañados, Si este aparato tiene el cable o cualquier defecto de fabrica, regrese la unidad a Optimus Enterprise. para una examinacion electrica.
- No opera el ventilador en la presencia del explosivo y/o vapores flamables.
- No coloque el ventilador cercano a fuego, o cercano a la estufa, o cualquier otro aparato de calefacción.
- El cuidado Extremo es necesario cuando ventilador es utilizado cercano a los niños o inválidos, y siempre que el ventilador se deja prendido y desatendido.
- Este producto se fabrico para el uso de la casa sólo y no para el uso industrial. No lo utilice fuera de la casa.
- Siempre uso en una superficie plana seca.
- No opera si la envoltura de ventilador se quita o es dañada.
- Un ataque flojo entre la salida de corriente y el enchufe puede causar sobrecalentamiento, Que un electricista calificado reemplace la salida.
- No pase el cable bajo alfombra. Evite los corredores en donde la gente se pueda tropezar con el.
- Este ventilador fue equipado con un enchufe polarizado de la línea de la corriente alterna (la mitad de el enchufeue tiene una hoja más ancha que la otra). Este enchufe nos permite conectarlo de una manera solamente..Esto es una característica de la seguridad. Si usted es incapaz de meter el enchufecompletamente en la salida, trata de invertir el enchufe. Si el enchufe falla debere llamar a un electricista para reemplazar la salida de la coneccion de electricidad. Nunca mal interprete el propósito de la seguridad de el enchufe polarizado.
- Nunca conecta el ventilador a cualquier fuentes del poder que no sea de 120 Vlt.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO:

### Durante la limpieza:

- Antes limpiar, este seguro de que esta apagada la unidad.
- Mantenga el ventilador siempre limpio. Enjugue con cuidado la unidad con una tela suave y húmeda. Siempre tenga cuidio cerca de el motor.
- No sumerge el ventilador en el agua y nunca permite que el motor se moje.
- Nunca use gasoline, benceno ni thinner, Esto dañará la superficie de la unidad.
- Después de limpiar la unidad, asegurese de secar completamente la unidad con una tela seca.

### Después de la temporada de uso:

- Su ventilador se puede almacenar despues de la temporada de uso.
- Antes poner el ventilador en el almacenamiento, limpie completamente, cubralo una bolsa de plasticoo y guadelo en un lugar fresco y seco. Utilizando la caja original. O en una caja apropiada.

### ATIENDA A las INSTRUCCIONES:

- No procure reparar ni ajustar ninguna función eléctrica ni mecánica en esta unidad. Hacer así hace vacío la garantía.
- Si usted tiene cualquiera pregunta con respecto a esta operación de la unidad o cree que cualquier reparación es necesaria, llama por favor 1-888-672-5832 en hablar con un Representante de servicio de atención al cliente.
- Si usted necesita cambiar la unidad, por favor lo vuelve, en su cartón original con un recibo de ventas encerrado, a la tienda que usted compró de. Si usted vuelve la unidad más de 30 días después de la fecha de la compra, ven por favor la garantía encerrada.
- Si usted tiene cualquier otra pregunta o los comentarios, siéntase libre escribirnos:  
Optimus Enterprise, Inc.  
2201 E. Winston Road, Unit J,  
Anaheim, CA 92806  
E-mail: service@optimusent.com

## PRECAUCIÓN

- Si el cable principal de este aparato está dañado, solo debe ser reemplazado por técnicos eléctricos.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.
- “Dispositivo operado automáticamente: para reducir el riesgo de lesiones, desconéctelo de la fuente de alimentación antes de realizar el mantenimiento”.

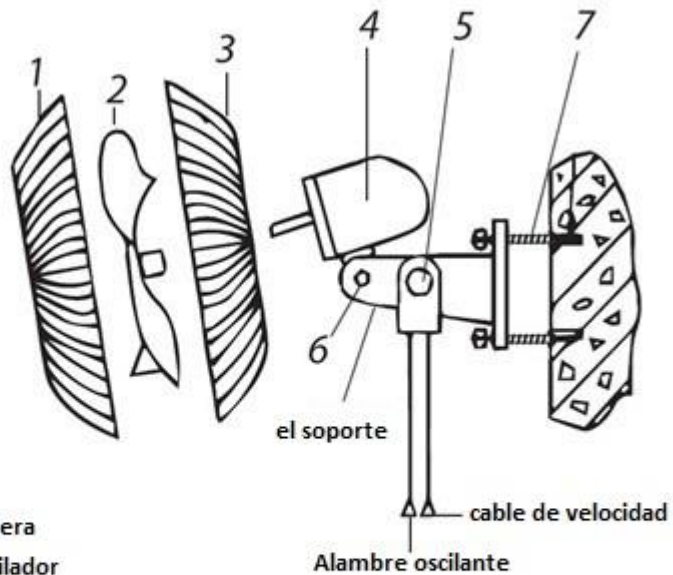
# el montaje

Piezas y herramientas



⌘ x 4   ⌘ x 1   ⌘ x 1  
⌘ x 4   ⦿ x 4   ⦿ x 1

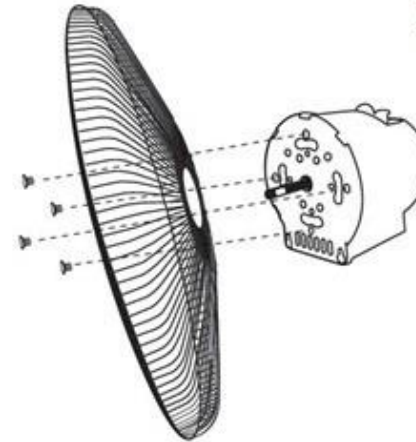
## Components



1. Parrilla delantera
2. Aspa del ventilador
3. parrilla trasera
4. el motor
5. interruptor de velocidad y cable oscilante
6. Tornillo de apoyo
7. Tornillo de expansión

1

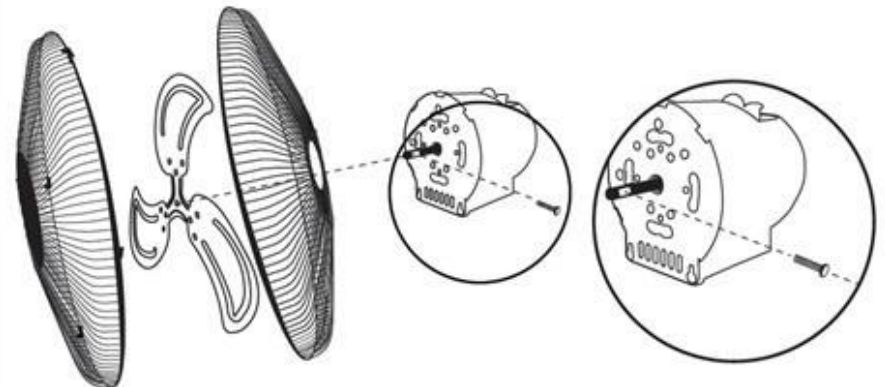
Monte la rejilla trasera del ventilador (#3) en la carcasa del motor. Utilice los 4 tornillos incluidos para fijar la rejilla del ventilador trasera (#3) en la carcasa del motor (#4).



⌘ x 4

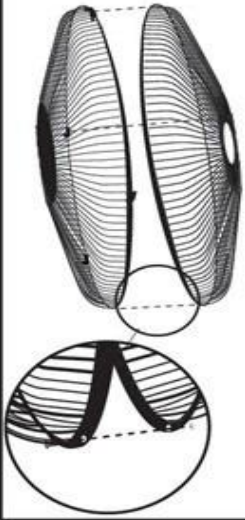
2

Monte el aspa del ventilador (#2) en el eje del motor, haciendo coincidir el tornillo con la ranura del eje. Asegure el tornillo.



**3**

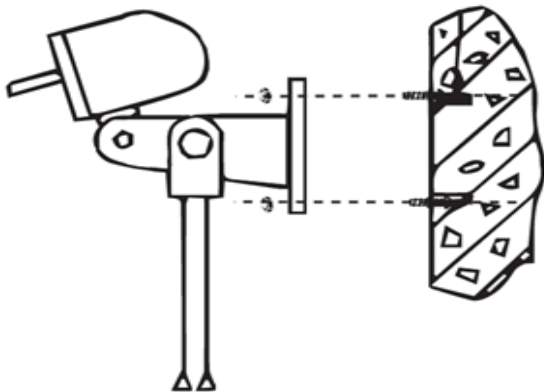
Monte la parrilla delantera (n.º 1) en la parrilla trasera (n.º 3) y asegúrelos con clips para parrilla. Asegúrese de que los clips de la parrilla estén alineados correctamente para un ajuste adecuado. Hay un pequeño tornillo y un perno incluidos con las rejillas del ventilador. Inserte el tornillo en un pequeño orificio en la parte inferior de la parrilla delantera (#1) y apriete con el perno hasta que tanto la parrilla delantera (#1) como la trasera (#3) estén aseguradas.



⌋ x 1    ⦿ x 1

**4**

Monte el soporte en la pared y fíjelo con los 4 tornillos de expansión (#7). Luego cuelgue el ventilador de pared en la pared y asegúrese de que el soporte de pared esté asegurado.



⌋ x 4    ⦿ x 4

## Instrucciones de operación

1. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado, luego inserte el enchufe de alimentación en el tomacorriente de CA apropiado.
2. La velocidad se ajusta moviendo el interruptor de velocidad (#5) al ajuste deseado. Los números 0,1,2,3 en la pizarra indican lento, moderado y rápido en el orden apropiado. La velocidad también se puede ajustar tirando del cable de velocidad.
3. Para poner el ventilador en oscilación, jale el cable oscilante (#5) en el costado del partidario del motor. La cabeza del ventilador girará de lado a lado.
4. El ángulo de inclinación del ventilador de pared se ajusta aflojando el tornillo de soporte (#6). Ajuste el ángulo a la posición deseada y vuelva a apretar los tornillos.

# OPTIMUS

## MANUEL D'INSTRUCTION ET GUIDE DE L'UTILISATEUR

Ventilateur haute vitesse de qualité industrielle de 18 po

MODÈLE N° F-4187-F



**VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

### Garantie

Pour vos propres dossiers, agrafez ou joignez votre reçu à ce manuel. Veuillez également écrire le nom et l'emplacement du magasin et la date d'achat ci-dessous.

NOM ET EMPLACEMENT DU MAGASIN

DATE D'ACHAT: \_\_\_\_\_

GARANTIE LIMITÉE 1 AN :

(CONSERVER CETTE INFORMATION DE GARANTIE)

Optimus Enterprise, Inc. garantit à ses clients et/ou consommateurs que ce ventilateur électrique et ses composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. La garantie ne s'applique pas aux réparations requises en raison de dommages, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une altération ou d'une réparation de biens inutilisés aux États-Unis ou au Canada. Sauf si la loi l'exige autrement, Optimus Enterprise, Inc. ne sera pas responsable des blessures corporelles, des dommages matériels, des dommages indirects ou consécutifs de quelque nature que ce soit (y compris les dégâts des eaux) résultant d'un fonctionnement incorrect, d'une panne, d'une mauvaise utilisation, d'une installation ou d'une modification incorrecte de ce ventilateur. Cette garantie est la seule garantie émise par Optimus Enterprise, Inc. à ses clients et/ou consommateurs d'origine qui ont acheté le ventilateur. Optimus Enterprise, Inc. décline toute autre garantie, expresse ou implicite, découlant de la loi, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Optimus Enterprise, Inc. ne sera pas responsable des dommages indirects ou consécutifs pouvant résulter d'une prétendue violation de la garantie. Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre. Si le ventilateur tombe en panne pendant la période de garantie, le propriétaire doit :

- Dans les 30 jours suivant la date d'achat, se rendre au magasin où il a acheté le produit Optimus. Le magasin doit remplacer ce produit s'il présente un défaut de matériau ou de fabrication (à condition que le magasin dispose d'un produit de remplacement).
- Au cours des 12 premiers mois à compter de la date d'achat, Optimus Enterprise, Inc. réparera ou remplacera le produit s'il s'avère défectueux au niveau des matériaux ou de la fabrication, à condition que le produit soit retourné à Optimus Enterprise, Inc., les frais d'expédition sont prépayés, une preuve de la date d'achat (reçu de caisse) est présente, et un CHÈQUE ou MANDAT POSTE d'un montant de 150 \$ US est inclus pour la manutention et l'expédition.

**IMPORTANT : TOUTES LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN REPRÉSENTANT DE SERVICE AUTORISÉ. N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER CE VENTILATEUR PAR VOUS-MÊME ; DANS CE CAS, VOTRE GARANTIE POURRAIT ÊTRE ANNULÉE. VEUILLEZ CONSERVER CETTE GARANTIE ET LE REÇU DE VENTE POUR ASSURER LA VALIDITÉ DE LA GARANTIE DE VOTRE PRODUIT.**

**IMPORTANT - INSTRUCTIONS DE RETOUR :**

Pour assurer la validité de la garantie, vous devez respecter les instructions suivantes si vous retournez l'appareil 30 ans après la date d'achat :

- Emballez soigneusement le ventilateur dans son emballage d'origine ou dans un emballage adapté pour éviter tout dommage pendant le transport.
- Fermez l'emballage. Étiquetez l'enveloppe comme suit :  
Optimus Enterprise, Inc.  
2201 E. Winston Rd., Unit J  
Anaheim, CA 92806
- À l'intérieur de l'enveloppe, écrivez votre nom, adresse complète avec code postal, numéro de téléphone où vous pouvez être joint pendant la journée, preuve de la date d'achat (reçu de caisse) ET UN CHÈQUE OU MANDAT POSTE pour les frais de manutention et de retour/emballage/expédition. Veuillez également inclure une brève explication du problème avec l'appareil.
- Optimus Enterprise, Inc. vous recommande d'assurer l'emballage (puisque les dommages dus au transport ne sont pas couverts par votre garantie).
- Tous les frais d'expédition doivent être prépayés par vous (comme indiqué ci-dessus).

# DIRECTIVES IMPORTANTES :

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Optimus. Pour assurer le rendement optimal de ce produit, veuillez lire et conserver les directives suivantes.

**LORS DE L'UTILISATION DE TOUT APPAREIL ÉLECTRIQUE, DES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE OBSERVÉES AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE CORPORELLE.**

- Lisez toutes les directives avant d'utiliser ce produit.
- Utilisez ce produit uniquement tel que décrit dans ce manuel. Tout autre usage non recommandé par le fabricant peut causer un incendie, un choc électrique ou une blessure corporelle, et peut annuler la garantie.
- Débranchez toujours l'appareil avant l'assemblage, le désassemblage, le nettoyage, le déplacement ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour débrancher l'appareil, mettez-le hors tension (OFF), agrippez la fiche et tirez-la hors de la prise murale. Ne tirez jamais sur la fiche par le cordon.
- L'utilisation de dispositifs de branchement non recommandés ou vendus par le fabricant peut causer des lésions.
- Éviter tout contact avec les pièces rotatives.
- NE faites PAS fonctionner l'appareil avec une prise ou un cordon endommagé. N'utilisez pas le produit après un mauvais fonctionnement de ce dernier ou après qu'il ait chuté ou ait été endommagé d'une quelconque façon.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en présence de vapeurs explosives et/ou inflammables.
- Ne placez pas l'appareil ni aucune de ses pièces près d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson et d'autres sources de chaleur.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, un manque de connaissance ou d'expérience, à moins qu'elles n'aient reçues une supervision ou des directives relatives à l'utilisation de l'appareil émises par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être supervisés afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage ménager uniquement et non commercial ou industriel. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane sèche.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil si son boîtier est retiré ou endommagé.
- Un ajustement lâche entre la prise CA et la fiche peut causer la surchauffe de la fiche.
- NE branchez JAMAIS l'appareil dans une source d'alimentation autre qu'une prise de courant alternatif polarisée de 120 volts.
- N'acheminez pas le cordon sous des tapis. Ne recouvrez pas le cordon avec des carpettes, des tapis chemins ou des revêtements de sol similaires. N'acheminez pas non plus le cordon sous des meubles ou électroménagers. Éloignez le cordon des zones passantes où il pourrait présenter un risque de trébuchement.

# AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque de choc électrique, NE PAS utiliser ce produit avec un contrôleur de vitesse à semi-conducteurs et NE PAS insérer le doigt ou tout autre objet dans le gril.

## Entretien pendant la saison :

- Avant le nettoyage, assurez-vous de mettre le radiateur hors tension et de le débrancher.
- Passez délicatement un linge doux et humide sur l'appareil. Soyez très prudent près du moteur et des éléments chauffants.
- Ne plongez pas le radiateur dans de l'eau.
- N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de diluant; cela endommagerait la surface du radiateur.
- Après le nettoyage, assurez-vous d'assécher totalement l'appareil avec un linge ou une serviette.

## Entretien après la saison :

- Entreposez votre radiateur dans un endroit frais et sec, avec le cordon d'alimentation bien protégé.
- Veuillez remiser l'appareil dans son emballage initial ou un emballage adéquat.

## INSTRUCTIONS DE DÉPANNAGE :

- NE tentez PAS de réparer ou de régler une fonction électrique ou mécanique sur cet appareil, sinon la garantie sera annulée..
- Si vous devez échanger l'appareil, veuillez le retourner dans sa boîte originale, avec le reçu de caisse, au magasin où vous l'avez acheté. Si vous retournez l'appareil 30 jours après la date de l'achat, veuillez consulter la garantie ci-jointe.
- Si vous avez des questions ou commentaires, n'hésitez pas à nous écrire :

Optimus Enterprise, Inc.

2201 E. Winston Road, Unit J

Anaheim, CA 92806

Courriel : [service@optimusent.com](mailto:service@optimusent.com)

# AVERTIR

- Si le cordon principal de cet appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par des électriciens.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- "Appareil à fonctionnement automatique - Pour réduire le risque de blessure, débranchez l'alimentation électrique avant l'entretien."

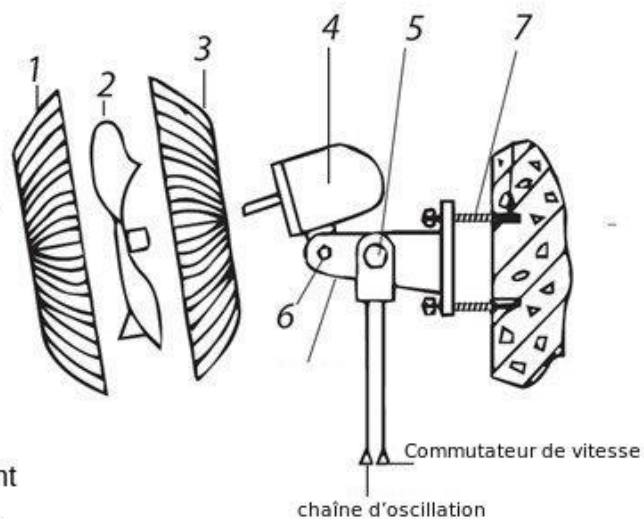
# le montage

Pièces et outils



┌ x 4    ┌ x 1    ┌ x 1  
┌ x 4    ● x 4    ● x 1

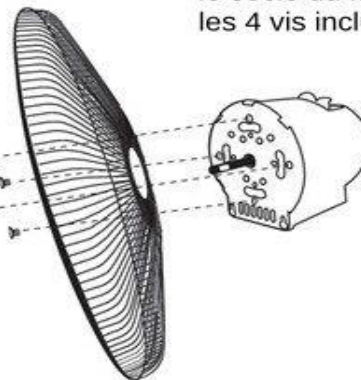
## Components



1. Grille avant
2. Lame
3. Grille arrière
4. Moteur
5. Commutateur de vitesse et chaîne d'oscillation
6. Vis du socle
7. Vis d'expansion

1

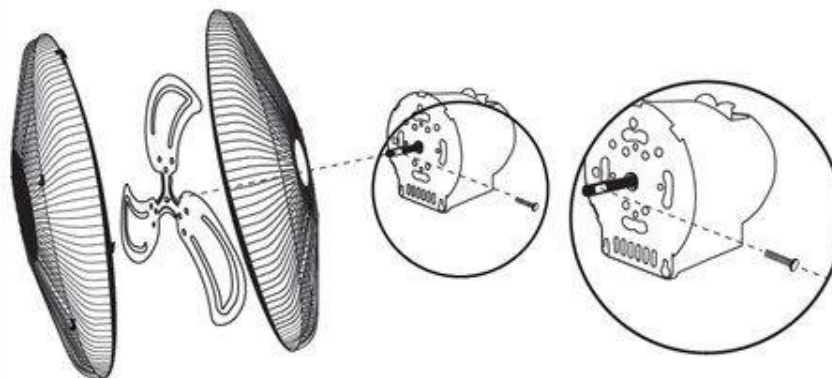
Fixez la grille arrière du ventilateur (n° 3) sur le socle du moteur (n° 4). Pour ce faire, utilisez les 4 vis incluses.

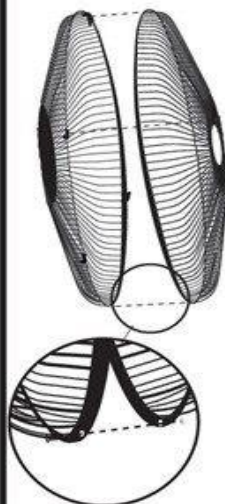


┌ x 4

2

Fixez la lame du ventilateur (n° 2) sur l'arbre du moteur, en faisant correspondre la vis avec la fente de l'arbre. Vissez la vis.



**3**

Fixez la grille avant (n° 1) sur la grille arrière (n° 3) et joignez-les à l'aide des pinces prévues à cet effet. Veillez à ce que les pinces des grilles soient alignées correctement pour une installation adéquate. Une petite vis et un boulon sont inclus avec les grilles du ventilateur. Insérez la vis dans le petit trou situé au bas de la grille avant (n° 1) et vissez avec le boulon jusqu'à ce que les grilles avant (n° 1) et arrière (n° 3) soient bien fixées.

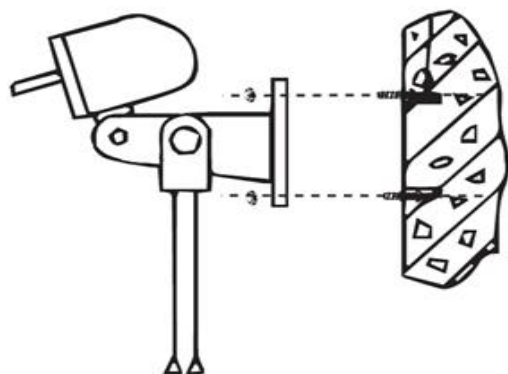
⌋ x 1   ⦿ x 1

### Directives d'utilisation

- Veillez à ce que l'interrupteur soit en position arrêt (off), puis insérez la fiche d'alimentation dans la prise c.a. appropriée.
- Vous pouvez régler la vitesse souhaitée à l'aide du commutateur de vitesse (n° 5). Les chiffres 0, 1, 2 et 3 sur le tableau signifient, dans cet ordre, arrêt, lent, modéré et rapide. Vous pouvez également le faire en tirant sur la chaîne de réglage de la vitesse.
- Pour faire osciller le ventilateur, tirez sur la chaîne d'oscillation (n° 5) située sur le socle du moteur. Le ventilateur oscillera ainsi de gauche à droite.
- Réglez l'angle d'inclinaison du ventilateur mural en dévissant la vis du socle (n° 6). Fixez l'angle dans la direction voulue et revisssez la vis.

**4**

Installez le socle sur le mur en le fixant en place avec les 4 vis d'expansion (n° 7). Accrochez ensuite le ventilateur mural au mur et assurez-vous que le socle mural soit bien fixé en place.



⌋ x 4   ⦿ x 4